



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
**ГЈУКАТА КУШТЕТУЕСЕ**  
**УСТАВНИ СУД**  
**CONSTITUTIONAL COURT**

Prishtinë, më 23 prill 2018  
Nr. ref.: RK 1221/18

## AKTVENDIM PËR PAPRANUESHMËRI

në  
**rastin nr. KI61/17**

Parashtrues

**Miladin Rašović**

Vlerësim i kushtetutshmërisë së Aktvendimit të Kolegjit të Apelit të  
Dhomës së Posaçme të Gjykatës Supreme të Kosovës  
për çështje në lidhje me Agjencinë Kosovare të Privatizimit,  
**AC-I-12-0037-A0001-5, të 6 tetorit 2016**

## GJYKATA KUSHTETUUESE E REPUBLIKËS SË KOSOVËS

e përbërë nga:

Arta Rama-Hajrizi, kryetare  
Ivan Čukalović, zëvendëskryetar  
Altay Suroy, gjyqtar  
Almiro Rodrigues, gjyqtar  
Snezhana Botusharova, gjyqtare  
Bekim Sejdiu, gjyqtar  
Selvete Gérxhaliu-Krasniqi, gjyqtare dhe  
Gresa Caka-Nimani, gjyqtare

### Parashtruesi i kërkesës

- Kërkesa është dorëzuar nga Miladin Rašović, me vendbanim në fshatin Vranić, Barajevo, Republika e Serbisë (në tekstin e mëtejmë: parashtruesi i kërkesës), i cili përfaqësohet nga Organizata Joqeveritare “Balkanski Centar za Migracije i Humanitarne Aktivnosti”, me seli në Beograd.

## Vendimi i kontestuar

2. Parashtruesi i kérkesës konteston Aktvendimin e Kolegit të Apelit të Dhomës së Posaçme të Gjykatës Supreme të Kosovës për çështje në lidhje me Agjencinë Kosovare të Privatizimit (në tekstin e mëtejmë: Kolegji i Apelit), AC-I-12-0037-A0001-5, të 6 tetorit 2016, të cilin parashtruesi i kérkesës e ka pranuar më 21 tetor 2016.

## Objekti i çështjes

3. Objekt i çështjes së kérkesës është vlerësimi i kushtetutshmërisë së vendimit të kontestuar, me të cilin parashtruesi i kérkesës pretendon që i janë shkelur të drejtat e garantuara me nenin 5 [Gjuhët], nenin 24 [Barazia para Ligjit] si dhe nenin 31 [E Drejta për Gjykim të Drejtë dhe të Paanshëm] të Kushtetutës së Republikës së Kosovës (në tekstin e mëtejmë: Kushtetuta).

## Baza juridike

4. Kërkesa bazohet në paragrafët 1 dhe 7, të nenit 113 [Jurisdiksiioni dhe Palët e Autorizuara] të Kushtetutës, në nenin 22 [Procedimi i kérkesë] dhe 47 [Kérkesë Individuale] të Ligjit për Gjykatën Kushtetuese të Republikës së Kosovës, nr. 03/L-121 (në tekstin e mëtejmë: Ligji) dhe në rregullin 29 [Parashtrimi i kérkesave dhe përgjigjeve] të Rregullores së punës së Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Kosovës (në tekstin e mëtejmë: Rregullorja e punës).

## Procedura në Gjykatën Kushtetuese

5. Më 29 maj 2017, parashtruesi e dorëzoi kérkesën në Gjykatën Kushtetuese të Republikës së Kosovës (në tekstin e mëtejmë: Gjykata).
6. Më 30 maj 2017, Kryetarja e Gjykatës caktoi gjyqtarin Bekim Sejdiu gjyqtar raportues dhe Kolegin shqyrues, të përbërë nga gjyqtarët: Altay Suroy (kryesues), Snezhana Botusharova dhe Ivan Čukalović.
7. Më 9 qershor 2017, Gjykata e informoi parashtruesin për regjistrimin e kérkesës dhe kérkoi nga ai që të dorëzojë në Gjykatë autorizimin, me të cilin dëshmohet se ai përfaqësohet nga Organizata Joqeveritare “Ballkanski Centar za Migracije i Humanitarne Aktivnosti”, si dhe të bashkëngjitet fletëkthesën që dëshmon se kur parashtruesi i kérkesës e ka pranuar vendimin e kontestuar. Në të njëjtën datë, Gjykata njoftoi Kolegin e Apelit për regjistrimin e kérkesës.
8. Më 19 qershor 2017, parashtruesi i kérkesës dorëzoi në Gjykatë autorizimin me të cilin e autorizon Organizatën Joqeveritare “Ballkanski Centar za Migracije i Humanitarne Aktivnosti”, si përfaqësues ligjor të tij, ndërsa lidhur me fletëkthesën, parashtruesi theksoi se nuk e posedon, duke pretenduar se me vendimin e kontestuar është njoftuar tërthorazi nga një koleg i tij.
9. Më 3 tetor 2017, Gjykata kérkoi nga Dhoma e Posaçme e Gjykatës Supreme të Kosovës për çështje në lidhje me Agjencinë Kosovare të Privatizimit (në tekstin e mëtejmë: DHPGJS) që të japë komente lidhur me disa pretendime të

parashtruesit, të njoftojë Gjykatën nëse parashtruesi i kërkesës e ka pranuar vendimin e kontestuar, si dhe të dorëzojë në Gjykatë dosjen e plotë të rastit.

10. DHPGJS, nuk u përgjigj në kërkesën e Gjykatës.
11. Më 2 nëntor 2017, Gjykata sërisht kërkoi nga DHPGJS-ja që të japë komente lidhur me disa pretendime të parashtruesit, të njoftojë Gjykatën nëse parashtruesi i kërkesës e ka pranuar vendimin e kontestuar, si dhe të dorëzojë në Gjykatë dosjen e plotë të rastit.
12. Më 7 nëntor 2017, DHPGJS dorëzoi në Gjykatë Aktvendimin e Kolegit të Apelit, AC-I-12-0037-A0001-5, të 6 tetorit 2016, si dhe fletëkthesën që dëshmon se parashtruesi i kërkesës e ka pranuar vendimin e lartpërmendur më 21 tetor 2016.
13. Më 20 dhjetor 2017, Gjykata sërisht ka kërkuar nga DHPGJS që të ofrojë përgjigje përkizazi me pretendimet e parashtruesit të kërkesës.
14. Më 5 janar 2018, DHPGJS dorëzoi në Gjykatë përgjigjen e kërkuar.
15. Më 28 shkurt 2018, Kolegi shqyrta e shqyrtoi raportin e gjyqtarit rapportues dhe njëzëri i rekomandoi Gjykatës papranueshmërinë e kërkesës

### Përbledhja e fakteve

16. Nga shkresat e lëndës rezulton që parashtruesi i kërkesës ka qenë punëtor i Ndërmarrjes Shoqërore “UTVA” nga Peja (ne tekstin e mëtejme: NSH), e cila është privatizuar në një datë të paspecifikuar.
17. Më 11 qershor 2009, Agjencia Kosovare e Privatizimit (në tekstin e mëtejme: AKP) publikoi listën përfundimtare të punëtorëve të cilët kishin fituar të drejtë legitime për një pjesë të të ardhurave të realizuara nga privatizimi i NSH-së. Në këtë listë nuk ishte i përfshirë emri i parashtruesit të kërkesës.
18. Më 3 korrik 2009, parashtruesi ushtroi ankesë në Kolegin e Specializuar të Dhomës së Posaçme të Gjykatës Supreme të Kosovës për çështje në lidhje me Agjencinë Kosovare të Privatizimit (në tekstin e mëtejme: Kolegi i Specializuar) ndaj listës përfundimtare të AKP-së, duke kërkuar që të përfshihet në këtë listë, si dhe duke pretenduar se ishte diskriminuar për shkak të kombësisë së tij serbe.
19. Më 14 maj 2012, Kolegi i Specializuar, me Aktgjykimin SCEL-09-0015, aprovoi ankesën e parashtruesit të kërkesës dhe urdhëroi AKP-në që parashtruesin e kërkesës ta përfshijë në listën përfundimtare të punonjësve me të drejtë legitime për fitimin e një pjesë të të ardhurave të realizuara nga privatizimi i NSH-së (së bashku me disa persona të tjera, që kishin parashtruar ankesë). Në këtë aktgjykim theksohet: “*Të gjithë ata kanë dëshmuar ekzistimin e fakteve në bazë të të cilëve gjykata ka ardhur në përfundim se ata janë diskriminuar [...] kanë paraqitur librezat e tyre të punës e të cilat ishin të myllura në muajin mars 1999 [...] gjykata konstaton se të gjitha këto dokumente dhe pretendime e theksojnë ekzistimin e diskriminimit [...]. Të gjithë ata janë detyruar të largohen nga Peja, pas luftës sepse në atë kohë serbët e Kosovës nuk kanë pasur*

*“kurrfarë sigurie”. E paditura nuk ka paraqitur dëshmi apo prezantuar ndonjë material apo deklaratë të qëndrueshme në mënyrë që të dëshmojë se kundër ankuesve ka vepruar sipas rregullave dhe në pajtim me parimin e barazisë.”*

20. Më 13 qershor 2012, AKP ushtroi ankesë ndaj Aktgjykimit të Kolegit të Specializuar, SEL-09-0015, të 14 majit 2012, duke pretenduar vërtetimin e gabuar të fakteve dhe zbatimin e gabuar të së drejtës materiale.
21. Më 28 mars 2014, Kolegji i Apelit, e njoftoi parashtruesin e kërkesës lidhur me ankesën e AKP-së.
22. Në mes të 14 dhe 21 prillit 2014, parashtruesi i kërkesës kishte parashtruar përgjigje në ankesën e AKP-së duke konfirmuar të njëjtat pretendime që i kishte paraqitur në ankesën e parë.
23. Më 5 qershor 2014, Kolegji i Apelit e njoftoi AKP-në lidhur me përgjigjen e parashtruesit të kërkesës.
24. Më 5 gusht 2016, DHPGJS lëshoi një urdhër në bazë të së cilit kërkoi nga parashtruesi i kërkesës që ta njoftojë DHPGJS-në lidhur me faktin se nëse të dhënat në librezën e punës ishin të sakta.
25. Më 6 tetor 2016, Kolegji i Apelit, me Aktgjykimin AC-I-12-0037-A0001-5, aprovoi ankesën e AKP-së lidhur me parashtruesin e kërkesës, duke ndryshuar Aktgjykimin e Kolegit të Specializuar, SEL-09-0015, të 14 majit 2012 dhe si rrjedhojë, duke larguar parashtruesin e kërkesës nga lista e përfituesve. Në këtë aktgjykim, ndër të tjera, arsyetohet:

*“Lidhur me ankuesin [...] Miladin Rašović, anesa e AKP-së në lidhje me përfshirjen e tij eshtë e bazuar. Ai theksoi se eshtë i detyruar ta lë punën për arsyen e sigurisë që eshtë në kundërshtim me dëshmitë me shkrim të dorëzuara nga vet ankuesi. Libreza e tij e punës eshtë në dispozicion dhe paraqet se marrëdhënia e tij e punës eshtë myllur më 24 mars 1999. Për shkak të mospërputhjes në mes të kësaj të dhëne dhe deklaratave të ankuesit, gjykata e urdhëroi atë që të cekë saktë momentin kur ka pushuar së paraqituri në punë. Për ta pëershpejtuar procedurën sipas këshillës së gjyqtarit raportues, përkthyesi në prezencë të këshilltarit ligjorë e ka thirrur ankuesin më 5 gusht 2016 [...]. Ankuesi e ka konfirmuar se ka punuar deri më ditën e parë të fushatës ajrore të bombardimeve. Në këto rrethana, ankuesi nuk i përbush kriteret për t'u përfshirë në listën e përfituesve. Në përputhje me praktikën e krijuar në Dhomën e Posaçme, punëtorët e nacionalitetit serb konsiderohen të diskriminuar nëse kanë qenë të detyruar ta lënë punën në disa vende përkatëse të Kosovës, për shkak të situatës së papritur kur pas mbërritjes së forcave tokësore të NATO-së, shumë serbë kanë qenë viktima të dhunës etnike. Por këto ngjarje kanë filluar tek në mes të qershorit. Pasi që fushata e bombardimeve ajrore ka paraqitur kërcënëm definitiv për njerëzit në Kosovë, nuk eshtë e mundshme të konsiderohet arsyen e mirë për dikë që të lihet vendi i punës. Kurrfarë udhërdhi zyrtar për evakuim nuk eshtë lëshuar nga autoritetet e asaj kohe.”*

## Pretendimet e parashtruesit të kërkesës

26. Parashtruesi i kërkesës pretendon se me vendimin e kontestuar i janë shkelur të drejtat e garantuara me Kushtetutë, konkretisht nen 5 [Gjuhët], nen 24 [Barazia para Ligjit] dhe nen 31 [E Drejta për Gjykim të Drejtë dhe të Paanshëm] të Kushtetutës.
27. Parashtruesi i kërkesës pretendon se ankesën e AKP-së, të parashtruar kundër Aktgjykimit të Kolegit të Specializuar, SEL-09-0015, të 14 majit 2012 e ka pranuar vetëm në gjuhën shqipe dhe se për një gjë të tillë e ka njoftuar DHPGJS-në, mirëpo ankesa e përkthyer nuk i është dorëzuar asnijëherë.
28. Parashtruesi pretendon që vendimin e kontestuar nuk e ka pranuar asnijëherë dhe se për përbajtjen e tij është njoftuar tërthorazi nga një koleg i tij.
29. Parashtruesi i kërkesës më tej pretendon se “*Përkthyesi i cili më ka thirrur ka folur shumë dobët gjuhën serbe dhe nuk mund të them nëse interpretimi jo i duhur i bisedës ka ardhur si rezultat i mosdijes apo qëllimi. Thënë shkurt, asnijëherë nuk kam deklaruar se punën e kam ndërpërre më 24 mars 1999 [...].*”
30. Parashtruesi i kërkesës kërkon nga Gjykata që “*të aprovojë kompensimin e dëmit material dhe jomaterial. Kërkoj që të urdhërohet Dhomë e Posacme e Gjykatës Supreme që në afatin më të shkurtër të nxjerrë vendimin e ri për të drejtën time duke korrigjuar shkeljet e të drejtave për gjykim të drejtë.*”

## Komentet e dorëzuara nga DHPGJS

31. Në përgjigjen e saj dorëzuar Gjykatës, DHPGJS informon Gjykatën se Aktgjykimi i Kolegit të Apelit, AC-I-12-0037-A0001-5, i 6 tetorit 2016, i ishte dërguar parashtruesit të kërkesës më 21 tetor 2016, në adresën të cilën e kishte kérkuar vetë parashtruesi i kërkesës. DHPGJS në përgjigjen e saj, ka bashkëngjitur edhe fletékthesën, me të cilën dëshmohet dorëzimi i aktgjykimit të lartpërmendur.
32. Lidhur me pretendimin e parashtruesit të kërkesës që ankesën e AKP-së nuk e ka pranuar në gjuhën serbe, DHPGJS pohon:

*“Ankesa e AKP-së është parashtruar në gjuhën shqipe dhe angleze (por jo edhe në gjuhën serbe [...] në pajtim me nenin 25, par. 8 i Shtojcës së Ligjit nr. 04/L-033 për Dhomën e Posacme të Gjykatës Supreme për çështje që kanë të bëjnë me Agjencinë Kosovare të Privatizimit, në kohën e parashtrimit të ankesës. Ankesa e AKP-së iu dorëzua ankuesit në adresën e tij në Serbi, i cili vetë e konfirmoi pranimin e ankesës në gjuhën angleze dhe shqipe në përgjigjen e tij ndaj ankesës [...].”*

## Pranueshmëria e kërkesës

33. Gjykata së pari vlerëson nëse parashtruesi i kërkesës i ka përbushur kriteret për pranueshmëri, të përcaktuara me Kushtetutë dhe të specifikuara më tej në Ligj dhe në Rregullore të punës.

34. Në këtë drejtim, Gjykata i referohet nenit 113, paragrafët 1 dhe 7, [Jurisdikzioni dhe Palët e Autorizuara], i cili përcakton:

*“1. Gjykata Kushtetuese vendos vetëm për rastet e ngritura para gjykatës në mënyrë ligjore nga pala e autorizuar.*

(...)

*7. Individët janë të autorizuar të ngrenë shkeljet nga autoritetet publike të të drejtave dhe lirive të tyre individuale, të garantuara me Kushtetutë, mirëpo vetëm pasi të kenë shteruar të gjitha mjetet juridike të përcaktuara me ligj.”*

35. Gjykata, gjithashtu, i referohet nenit 49 të Ligjit [Afatet], i cili përcakton:

*“Kërkesa parashtrohet brenda afatit prej 4 (katër) muajsh. Afati fillon të ecë që nga dita kur parashtruesit i është dorëzuar vendimi gjyqësor.”*

36. Përveç kësaj, Gjykata merr parasysh rregullin 36 [Kriteret e pranueshmërisë] (1) (c) të Rregullores së punës, me të cilin theksohet:

*“(1) Gjykata mund t’i shqyrtojë kërkesat vetëm nëse:*

*[...] (c) kërkesa parashtrohet brenda 4 (katër) muajsh nga dita e dorëzimit të mjetit të fundit juridik efektiv te parashtruesi; ose [...].”*

37. Si çështje filloste, Gjykata vë në dukje se parashtruesi i kërkesës pretendon që vendimin e kontestuar nuk e ka pranuar asnjëherë dhe se për përbajtjen e tij është njoftuar tërthorazi nga një koleg i tij.
38. Lidhur me këtë, Gjykata kërkoi nga DHPGJS-ja që të sqarojë këtë pretendim të parashtruesit të kërkesës.
39. Në bazë të përgjigjes së dërguar nga DHPGJS, vërtetohet se aktgjykimi i kontestuar i është dërguar parashtruesit të kërkesës më 21 tetor 2016, në adresën të cilën vet parashtruesi e ka kérkuar. Gjykata konsideron se përderisa DHPGJS e ka dorëzuar vendimin e kontestuar në adresën e dhënë nga vet parashtruesi dhe në të cilën adresë janë zhvilluar korrespondencat në mes të Dhomës së Posaçme dhe parashtruesit të kërkesës, vonesa eventuale e marrjes së vendimit nga parashtruesi (edhe nëse ka ndodhë), nuk mund t’i atribuohet DHPGJS-së.
40. Rrjedhimisht, Gjykata vëren se aktgjykimi i kontestuar i është dërguar parashtruesit të kërkesës më 21 tetor 2016, ndërsa kërkesa është dorëzuar në Gjykatë më 29 maj 2017. Prandaj, Gjykata konstaton se kërkesa është dorëzuar në Gjykatë jashtë afatit ligjor 4 (katër) mujor, brenda të cilit parashtruesi është dashur të paraqesë kërkesën.
41. Gjykata thekson se afati ligjor 4 (katër) mujor llogaritet nga dita kur parashtruesi i kërkesës e ka pranuar, pas shterimit të mjeteve juridike, vendimin e kontestuar

(Shih, për shembull, rastin *Hatip Çelik kundër Turqisë*, GJEDNJ, aplikacioni nr. 52991/99, Aktvendim i 23 shatorit 2004).

42. Gjykata rikujton se qëllimi i afatit ligjor 4 (katër) mujor, sipas nenit 49 të Ligjit dhe rregullit 36 (1) (c) të Rregullores së punës, është që të promovojë siguri juridike, duke siguruar se rastet që kanë të bëjnë me çështje të Kushtetutës të trajtohen brenda një periudhe të arsyeshme, dhe se vendimet e mëparshme të mos jenë vazhdimit të hapura për t'u kontestuar (Shih rastin *O'Loughlin dhe të tjerët kundër Mbretërisë së Bashkuar*, aplikacioni nr. 23274/04, GJEDNJ, Aktvendimi i 25 gushtit 2005 dhe po ashtu, shih rastin nr. KI140/13, *Ramadan Cakiqi*, Aktvendim për papranueshmëri i 17 marsit 2014, paragrafi 24).
43. Gjykata thekson se është detyrë e parashtruesve të kërkesave, apo përfaqësuesve të tyre, që të veprojnë me 'kujdes të nevojshëm' (*due diligence*) për t'u siguruar se kërkesat e tyre për mbrojtje të të drejtave dhe lirive themelore janë dorëzuar brenda afatit ligjor 4 (katër) mujor, të paraparë me nenin 49 të Ligjit dhe specifikuar më tej me rregullin 36 (1) (c) të Rregullores së punës (Shih rastin *Mocanu dhe të tjerët kundër Rumanisë*, [DHM], aplikacionet nr. 10865/09, 45886/07 dhe 32431/08, Aktgjykimi i 17 shtatorit 2014, paragrafët 263-267).
44. Rrjedhimisht, kërkesa deklarohet e papranueshme për shkak se nuk është dorëzuar brenda afatit, siç përcaktohet me nenin 113.7 të Kushtetutës, siç parashihet me nenin 49 të Ligjit dhe specifikohet më tej me rregullin 36 (1) c) të Rregullores së punës.

## PËR KËTO ARSYE

Gjykata Kushtetuese, në pajtim me nenin 113.7 të Kushtetutës, me nenin 49 të Ligjit dhe rregullin 36 (1) (c) të Rregullores së punës, më 28 shkurt 2018, njëzéri

## VENDOS

- I. TA DEKLAROJË kërkesën të papranueshme;
- II. T'UA KUMTOJË këtë vendim palëve;
- III. TA PUBLIKOJË këtë vendim në Gazetën Zyrtare, në pajtim me nenin 20. 4 të Ligjit;
- IV. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

**Gjyqtari rapportues**



Bekim Sejdiu

**Kryetarja e Gjykatës Kushtetuese**



Arta Rama-Hajrizi